

閨¹怨

王昌齡

閨中少婦不知愁，春日凝妝²上翠樓³。
忽見陌頭⁴楊柳色，悔教⁵夫婿⁶覓封侯⁷。

一 作者簡介

王昌齡（公元 694？—756？），字少伯，京兆長安（今陝西省西安市）人。唐朝開元十五年（公元 727）登進士第，曾任江寧丞、龍標尉等官職，故世稱「王江寧」或「王龍標」。在開元、天寶年間，以詩名重一時，有「詩家天子」的美譽。安史之亂時被濠州刺史史闡丘所殺。他擅長寫七言絕句，題材包括邊塞、宮怨、閨怨、送別等，意境清新，構思細密，被譽為七絕中的「神品」。

二 注釋

1. 閨：指女子的臥室。
2. 凝妝：盛裝，精心打扮。
3. 翠樓：即華麗的樓房，此指詩中女主人翁的居處。
4. 陌頭：路邊。
5. 教：粵[郊]，[gaau1]；漢[jiāo]。使。
6. 夫婿：丈夫。
7. 覓封侯：指依靠從軍來謀取官爵。
覓：尋找、追求。

三 賞析重點

唐代前期，國力很強盛，從軍遠征，到邊疆立功，是人們求取功名的一條捷徑，所以當時不少做妻子的都鼓勵自己的丈夫從軍。在封建時代，從來就是妻憑夫貴，丈夫得到功名，妻子才會得到光彩。《閨怨》這首詩，顧名思義，就是寫一位年輕婦女思念遠征丈夫的心情。

初時獨守空閨的少婦，似乎還不太懂得相思之苦，在風和日暖的春日精心梳妝打扮，獨自登樓觀賞景色。突然一片楊柳新綠映入眼簾，她心頭不禁微微一顫，想起送別丈夫時，曾按照當時的習俗，折了柳枝相贈，以表示惜別和懷念。那時候一心要丈夫從軍立功封侯，如今睹物思人，想到丈夫不知何時才會回來，頓時悲從中來，深感後悔莫及。

讀這首詩，要抓住「愁」和「悔」二字，認真領會。詩的前兩句與題意相反，突出寫少婦的天真無邪和愛美的本性。上句直接點出「不知愁」，下句「春日凝妝上翠樓」，正是她「不知愁」的具體表現。少婦錦衣玉食，住在翠樓，一心等待丈夫獲得功名的喜訊。她從不知道「愁」是甚麼滋味，所以她才有心思「凝妝」。詩的後兩句點題，寫少婦見春色而生怨。少婦心緒的急遽變化，是緣於「忽見陌頭楊柳色」，這驀然所見的春色反而使她觸景生情，惹起一腔幽怨——丈夫的功名利祿怎能填補夫妻離別之苦？這時，由「不知愁」變為「知愁」了。全詩由此急轉直下，悔恨自己當初為甚麼那樣糊塗，竟然慫恿丈夫出征以求取榮華富貴。在這個「悔」字中，包含的思想感情是很複雜的；既有對夫妻離別的傷感，又有無法自解的內疚，還有突然的醒悟：功名利祿，看來並不等於人生的幸福。所有這些內心活動，都緊扣題目「閨怨」二字。上兩句寫「不知愁」，下兩句寫「悔」意作鋪墊。不愁越甚，悔意越深，詩人用反襯對照

手法，細膩而含蓄地描摹了閨中少婦微妙的心理變化。詩人對人性的描寫，真是刻畫入微。

這不是一般寫夫妻離別之情的詩，它從側面反映了當時社會的一種情況，具有現實的意義。

【跟進活動】

1. 詩中少婦為甚麼要在春日悉心打扮呢？後來，她的情緒有甚麼改變？
2. 點擊以下網址，讀一讀王昌齡的《出塞》，再說說本詩的少婦為甚麼會後悔當初的決定。

https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/recommended-passages/ks2_07_text.pdf

【想一想】

1. 遇到讓人愁苦的事情，你會怎樣面對？試說說你的經驗。
2. 試細想你有沒有做過至今仍令你感到後悔的事情呢？只「後悔」是無濟於事的，你會怎樣去彌補這遺憾？